



**CONSILIUL  
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 26 aprilie 2010  
(OR. en)**

**6242/10**

**Dosar interinstituțional:  
2006/0252 (CNS)**

**FL 12  
CH 14  
JAI 123  
ASILE 11  
EURODAC 9  
ASIM 22  
MIGR 18  
SCHENGEN 13**

**ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE**

---

Obiectul: DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea unui Protocol între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția

---

**DECIZIA 2010/.../UE A CONSILIULUI**

**din**

**privind încheierea unui Protocol între Comunitatea Europeană,  
Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein  
privind aderarea Principatului Liechtenstein la  
Acordul dintre Comunitatea Europeană  
și Confederația Elvețiană privind  
criteriile și mecanismele de determinare a  
statului responsabil de examinarea unei cereri de azil  
introduse într-un stat membru sau în Elveția**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) litera (e), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> JO C ...

Întrucât:

- (1) Ca urmare a autorizației acordate Comisiei la 27 februarie 2006, au fost finalizate negocierile cu Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein referitoare la un Protocol privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția (denumit în continuare „protocolul”).
- (2) În conformitate cu Decizia Consiliului din 28 februarie 2008, și sub rezerva încheierii acestuia la o dată ulterioară, protocolul a fost semnat, în numele Comunității Europene, la 28 februarie 2008.
- (3) Ca o consecință a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009, Uniunea Europeană a înlocuit Comunitatea Europeană și a succedat acesteia.

- (4) Protocolul ar trebui aprobat.
- (5) În conformitate cu articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, aceste state membre participă la adoptarea și aplicarea prezentei decizii.
- (6) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### *Articolul 1*

Protocolul între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția și declarațiile anexate la acesta se aprobă în numele Uniunii Europene.

Textul protocolului, al actului final și al declarațiilor conexe se atașează la prezenta decizie\* .

### *Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită să depună, în numele Uniunii, instrumentul de aprobare prevăzut la articolul 8 alineatul (1) din protocol pentru a exprima consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații și să procedeze la următoarea notificare:

„Ca o consecință a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009, Uniunea Europeană a înlocuit Comunitatea Europeană și i-a succedat acesteia, iar de la acea dată exercită toate drepturile și își asumă toate obligațiile Comunității Europene. Prin urmare, în textul protocolului, precum și în cel al acordului, trimerile la «Comunitatea Europeană» se înțeleg ca trimiteri la «Uniunea Europeană.»

---

\* JO: a se atașa documentul st16470/06.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

*Articolul 4*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*

---